

Bibliography for [Jewish Aramaic language description](#) by Yona Sabar,
HUC-JIR Jewish Language Project

(* = Basic References)

- * Cohen, D. 1971. Neo-Aramaic. *Encyclopaedia Judaica* 12: 948-951.
- Epstein, J. N. 1960. *A Grammar of Babylonian Aramaic*. Jerusalem / Tel Aviv.
- Garbell, I. 1965. *The Jewish Neo-Aramaic Dialect of Persian Azerbaijan*. The Hague.
- Greenfield, J. C. 1995. Aramaic and the Jews. *Studia Aramaica* (JSS Supplement 4).
Oxford. 1-18.
- * Goldenberg, G. 2000. *Early Neo-Aramaic and Present-Day Dialectal Diversity*. JSS 45:
69-89.
- * Hoberman, R. D. 1997. Modern Aramaic Phonology. In A. S. Kaye (ed.), *Phonologies of
Asia and Africa*. 313-335.
- Hopkins, S. 1991. *Review of Studies in Neo-Aramaic by W. Heinrichs* (ed.). JAOS 111:
789-790.
- Hopkins, S. 1993. יהודי כורדיסטאן בארץ ישראל ולשונם [The Jews of Kurdistan in Eretz Yisrael
and Their Language]. Pe'amim 56: 50-74.
- * Hopkins, S. 1999. The Neo-Aramaic Dialects of Iran. In S. Shaked & A. Netzer
(eds.), *Irano-Judaica* 4: 311-27.
- Israeli, Y. 1998. *The Jewish Neo-Aramaic Language of Saqqiz (Southern Kurdistan)*. PhD
Dissertation, The Hebrew University of Jerusalem.
- * Khan, G. 2018. Jewish Neo-Aramaic in Kurdistan and Iran. In [Languages in Jewish
Communities, Past and Present](#), ed. Benjamin Hary and Sarah Bunin Benor, 9–34.
Berlin: De Gruyter.

* Mutzafi, H. 2014. Jewish Neo-Aramaic. In *Encyclopedia of the Jews of the Islamic World*, online edition. Brill.

Mutzafi, H. 2000. *The Jewish Neo-Aramaic Dialect of Koy Sanjaq (Iraqi Kurdistan): Phonology, Morphology, Text, and Glossary*. PhD Dissertation, Tel Aviv University.

Sabar, Y. 1975. The Impact of Israeli Hebrew on the Neo-Aramaic Dialect of the Kurdish Jews of Zakho: A Case of Language Shift. *Hebrew Union College Annual* 46: 489-508.

Sabar, Y. 1984. *Homilies in the Neo-Aramaic of the Jews of Kurdistan for the Biblical Portions of Wayúí (Genesis), Beshallaú and Yitro (Exodus)* (edited and translated into Hebrew with comparative Midrashic notes and glossary). Jerusalem: Israel Academy of Sciences and Humanities.

* Sabar, Y. 2002. *A Jewish Neo-Aramaic Dictionary: Dialects of Amidya, Dihok, Nerwa and Zakho, Northwestern Iraq*. Wiesbaden: Harrassowitz.

Sokoloff, M. 1990. *A Dictionary of Jewish Palestinian Aramaic of the Byzantine Period*. Ramat Gan: Bar-Ilan University Press.

Sokoloff, M. 2002. *A Dictionary of Jewish Babylonian Aramaic of the Talmudic and Geonic Periods*. Ramat Gan: Bar-Ilan University Press.